

Curriculum Vitae  
 Rafael E. Saumell-Muñoz  
 18 Elkins Lake  
 Huntsville, TX 77340  
 (936) 294-1449 oficina  
 E-mail: fol\_res@shsu.edu

## Education

- 1988-1994: Ph.D. Spanish-American Literature, Washington University in Saint Louis, MO. Dissertation topic: *Narrativa carcelaria de Cuba*. Director: Professor John F. Garganigo.
- 1972-1978: Licenciatura en Lingüística Francesa. Universidad de La Habana, Cuba.
- 1974-1976: Certificate of Completion in Italian Language. Abraham Lincoln Academy, Havana, Cuba.

## Honors

- 2015: Pride of Cuba Award. Casa Cuba from Houston, TX. Festival Cubano de Houston. October 2015.
- 2013: *Todo el Mundo Canta* (Madrid: Betania, 2012) selected as one of the best books read this year. See blog La biblioteca cubana de Barbarito.
- 2013: *La cárcel letrada* (Madrid: Betania: 2013). Selected as one of the three best books written by a Cuban author this year. See Roberto Madrigal's "Lecturas cubanas de 2013" (Cuban Readings of 2013). Blog Penúltimos Días.
- 2013: Promoted to Miembro Correspondiente (Associate Member) ANLE (North American Academy of the Spanish Language). Academia Norteamericana de la Lengua Española).
- 2013: Excellence in Teaching Nomination.
- 2012: Award for 20 Years of Service at SHSU. Annual Faculty Meeting. 6, 2012. Performing Arts Center. SHSU.
- 2010: Departmental Excellence in Teaching. College of Humanities and Social Sciences. 2009-2010.
- 2010: Conversation Leader. Let's Talk. Sam Houston State University. April 8, 2010.

- 2009: Research Achievement in Foreign Languages Award. 2008-2009. For Outstanding Performance in Research and Scholarship. College of Humanities and Social Sciences.
- 2009: Collaborator. Academia Norteamericana de la Lengua Española [North American Academy of the Spanish Language] (ANLE).
- 2008: Elected Member of Academia de la Historia de Cuba.
- 2007: Research Achievement in Foreign Languages Award. 2006-2007. For Outstanding Performance in Research and Scholarship. College of Humanities and Social Sciences.
- 2005: “Premio Único” [Main Award]. For Best Short Story. Concurso de Cuentos “Querido Borges XV”. Liceo Internacional de Cultura, California, USA.

### **Books**

- 2013: *La cárcel letrada: narrativa carcelaria cubana*. Madrid: Betania, 2012.
- 2008: *En Cuba todo el mundo canta. Memorias noveladas de un ex preso político*. Madrid: Betania, 2008.

### **Chapter/Entries in Books/Encyclopedia**

- 2016: “Lezama Lima siempre se recostó al garbanzo” [LL Always Eat Well].” In *José Lezama Lima. Universo poético*.” Selection, Narciso J. Hidalgo, Rafael E. Saumell, and Enrique Patterson. Medellín, Colombia: Ediciones UNAULA. Cuadernos de Cultura Latinoamericana, 2016. Pp. 51-56. Print.
- 2016: “Radio Martí: un cuarto de siglo más tarde” [Radio Martí: Twenty-Five Years Later.]. In *La crónica más larga. Periodismo cubano en el exilio* [The Longest Chronicle. Cuban Journalism in Exile] Fabio Murrieta, Editor. Valencia, Spain: Aduana Vieja Editorial, 2016: Pp. 141-146. Print.
- 2016: Prologue to Eddy de la Hoz’ *Como Dios manda. La Biblia a la luz de Cristo*. “Vivir con la brújula de Cristo” (9-10). Madrid: Betania, 2016. Pp. 136.
- 2015: Nelson Rodríguez Leyva. *El regalo (Cuentos)*. Introduction Félipe Lázaro. Prólogo Rafael E. Saumell. Epílogo Reinaldo Arenas (Madrid: Editorial Betania, 2015. ISBN: 978-84-8017-361-2.
- 2014: “Carpentier, Alejo.” The Encyclopedia of Postcolonial Studies. Online.
- 2014: “Martí, José.” The Encyclopedia of Postcolonial Studies. Online.

- 2013: "Testimonio sobre el Dr. Aramís Taboada González". "Comentario sobre el testimonio de Landy". "Comentarios sobre las frases del Dr. Pablo Llabre Raurell". In Dr. Aramís Taboada González. *Escritos, poesías y testimonios*. Selección de Alfredo A. Ballester. Miami: Publicaciones Entre Líneas, Editorial Voces de Hoy, 2013: 113, 117 y 118-121.
- 2012: "Nota." *Las estaciones de Reinaldo Bragado: el existencialismo cubano y el paradigma de los escritores en la isla*. By David Walter Aguado. Madrid: Betania, 2012: 19-20.
- 2012: "José Kozer y Eduardo Espina: poesía neobarroca hispanounidense." *Asociación de Licenciados y Doctores Españoles en EE.UU. (ALDEEU). Spanish Professionals in America*. Editora Ana M. Osán. *Monografías de ALDEEU*. 2011. *Poesía hispana en los Estados Unidos*. Middleboro, MA: The Country Press, 2011: 225-235. Print.
- 2011: "Prólogo." *Memorias de Abecedario*. By Alfredo A. Ballester. Miami, Fla.: Editorial Voces de Hoy, 2011.
- 2011: "Finca Los Cocos: el primer sanatorio para enfermos de SIDA en Cuba". *Cuba: Arte y Literatura en el exilio*. Selección y edición: Grace Piney y James J. Pancrazio. Valencia, España: Legua Editorial, 2011: 227-238.

### Scholarly Publications (Peer Reviewed)

- 2016: Peer Review of Sharon Barcan Elswitt's *The Latin American Story Finder. A Guide to 470 Tales from Mexico, Central America and South America*. Listing Subject and Sources. Jefferson, NC: McFarland & Company, 2015. Pp. 318. *Hispania. A Journal Devoted to the Teaching of Spanish and Portuguese*.
- 2016: Peer Review of Iraida H. López' *Impossible Returns. Narratives of the Cuban Diaspora*. Gainesville: UFP, 2015. Pp. 295. *Hispania. A Journal Devoted to the Teaching of Spanish and Portuguese*.
- 2016: Review of Chornik, Katia's *Alejo Carpentier and the Musical Text*. Oxford, UK: Legenda, Modern Humanities Research Association, 2015. Pp. 139. Print.
- 2016: Peer Review of "Vida y poesía de José María Heredia." *Journal La Colmena*. Universidad Autónoma del Estado de México.
- 2016: Review of Joan L. Brown, and Carmen María Gaité's *Conversaciones creadoras*:

*Mastering Spanish Conversation*. Fourth Edition. Boston: Cengage, 2016, Pp. 336. Print.

- 2016: Cited by Roberto Madrigal. *Críticas desde afuera*. [Film Criticism from an Outsider]. USA: Término Editorial, 2016: 4.
- 2016: “Por hablar más de la cuenta.” Sobre la novela Bitácora del silencio de Luis Manuel García Méndez.” [Talking Too Much. On LMGM’s novel Bitácora del silencio.” *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. 39 (January 2016. Year 10). PDF.
- 2016: “Prólogo de Nelson Rodríguez’ El regalo [The Gift]. Journal Signum Nous. Literary Magazine. February 2016 (4). PDF. See attached copy.
- 2016: “Te devolverán las mareas: la narrativa de Andrés Jorge González.” [On Andrés Jorge González’s Novel Te devolverán las mareas” and His Narrative]. *Revista Cincunloquios* 3 (2016). University of Arizona-Tempe. PDF.  
This article was also published by *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. 40 (March 2016. Year 10). PDF.
- 2016: “De la cazuela cubana”. [On Cuba’s Syncretism]. *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. 41. (May 2016. Year 10). PDF
- 2015: “Buscando al rey David en Santa Clara.” *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. 38.9 (Octubre 2015). Online.  
<http://otrolunes.com/38/librario/buscando-al-rey-david-en-santa-clara/> 2015.
- 2015: “Blanquita, qué trágica eres”. In *Los académicos cuentan*. Gerardo Piña-Rosales (Editor). New York: Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) and Axiara, 2014: 265-271.
- 2015: Review of Cabrera Infante, Guillermo. *Mapa dibujado por un espía*. Edición a cargo de Antoni Munné. Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2013. ISBN: 978-8-41547-276-6. *Hispania*. March 2015 (98.1): 181-182.
- 2015: “Triste flor y responso por mi padre Rafael Saumell Pérez (Santiago de Cuba, 13/03/1929-Huntsville, Texas, 28/03/2015).” *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. 37.9 (June 2015). Online.  
<http://otrolunes.com/37/este-lunes/triste-flor-y-responso-por-mi-padre/>
- 2014: “Armandito Valdivieso es un ciervo herido. Sobre Un ciervo herido de Félix L. Viera.” *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No. 31 (Febrero 2014: 8). N/p.  
<http://otrolunes.com/31/este-lunes/armandito-valdivieso-es-un-ciervo-herido/>

- 2014: "Sobre Mapa dibujado por un espía de Guillermo Cabrera Infante." *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No. 32 (Abril 2014: 8). N/p.  
<http://otrolunes.com/32/este-lunes/memorias-de-un-espia/http://otrolunes.com/32/este-lunes/memorias-de-un-espia/>
- 2013: "El choteo y su relación con la jodedera consciente." *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No.27, Mayo de 2013, Año 7. N. pág.  
<http://otrolunes.com/27/este-lunes/el-choteo-y-su-relacion-con-la-jodedera-consciente/>
- 2013: "Carlos Montenegro: amor entre Pascasio y Andrés en el Castillo del Príncipe". *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No. 28, Julio 2013, Año 7. N. pág.  
<http://otrolunes.com/28/este-lunes/carlos-montenegro-amor-entre-pascasio-y-andres-en-el-castillo-del-principe/>
- 2012: "Hablar por micrófono y otros oficios del siglo XX." *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No. 25, Noviembre de 2012, Año 6. N. pág.  
<http://otrolunes.com/25/este-lunes/hablar-por-microfono-y-otros-oficios-del-siglo-xx/>
- 2012: "Es viejo ese lobo." *Otro Lunes. Revista Hispanoamericana de Cultura*. No. 25, Noviembre de 2012, Año 6. N. pág. <http://otrolunes.com/25/en-la-misma-orilla/es-viejo-ese-lobo-primer-relato/>
- 2011: "José Kozer y Eduardo Espina: poesía barroca hispanounidense." Ana M. Osan, editora. *Poesía Hispana en los Estados Unidos*. Monografías de ALDEEU (Spanish Professionals in America, Inc.) 2011. Massachusetts: The Country Press, 2011: 225-35.

## Popular Media

Consulted and cited by David Dorantes in "Cuba y Estados Unidos descongelan también sus relaciones culturales." *La Voz de Houston*. October 21, 2015.  
<http://blog.chron.com/lavoz/2015/10/cuba-y-estados-unidos-descongelan-tambien-sus-relaciones-culturales>.

Cited by Hugo Fontana in "De Angola a La Habana. Cuentos de Leonardo Padura." *El País*. Montevideo, Uruguay. <http://www.elpais.com.uy/cultural/angola-miami-leonardo-padura.html>

"Treinta años después." Interviewed by journalists Ofelia Oviedo. *Radio Martí*. US Government.

[http://av.martinoticias.com/flash/Videoroot/Pangeavideo/2015/06/3/30/30c1cfc0-e907-4f94-824e-702be0fc95dc\\_mobile.mp4?download=1](http://av.martinoticias.com/flash/Videoroot/Pangeavideo/2015/06/3/30/30c1cfc0-e907-4f94-824e-702be0fc95dc_mobile.mp4?download=1)

Guest Speaker. "Cuba and Its New Relation with the US." League of United Latin American Citizens. February 20, 2015. Lulac Council # 4466, Huntsville, Texas.

"De los vivos y los muertos." Lux. Revista de los trabajadores cubanos. Miami, Florida. Junio de 2015. Número 459: 33-35.

Quoted by Hannah Papermaster in her "Should the United States Congress Lift the Embargo Against Cuba?" CAPS 4236, August 10, 2015. Professor Miranda.

"Juanito yo lo recuerdo." Lux. Revista de los trabajadores cubanos. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). February 2014. No. 447. Miami, Florida.

Participant at the radio-show "Radio Martí, 29 años sirviendo a Cuba." Radio Martí, US Office of Cuba Broadcasting, Miami, Florida. May 20, 2014. Click on link: <http://www.martinoticias.com/audio/68641.html5>.

"Acércate más." Diario de Cuba. 20 de febrero de 2012. N pág. <http://www.diariodecuba.com/cultura/9692-acercate-mas>

"Publican libro de ensayos sobre el poeta cubano Reinaldo Bragado." Cubaencuentro. Cultura. Madrid 21/03/2012. <http://www.cubaencuentro.com/cultura/noticias/publican-libro-de-ensayos-sobre-el-poeta-cubano-reinaldo-bragado-275132>. Web.

"La gran noche de Abecedario." Información, Houston, Texas. Edición 1367. 3-9 noviembre, 2011: 14.

"Radio Martí: un cuarto de siglo más tarde." Información. Houston, Texas. 13 al 19 de mayo, 2010. Edición 1290: 9. 15 POINTS.

"La muerte no es útil para nadie". Diario de Cuba. Madrid, Spain. Lunes 01 de marzo de 2010. [www.diariodecuba.net/.../473-la-muerte-no-es-util-para-nadie.html](http://www.diariodecuba.net/.../473-la-muerte-no-es-util-para-nadie.html)

## Lectures

2016: Bluth, S., Saumell-Muñoz, R., Tayebi, and K. "Underrepresented Minorities in Graduate Studies: Developing a Bridge and Mentoring Program at SHSU." Ninth Annual Mentoring Conference. The Mentoring Institute. A Division of Student Affairs, Albuquerque, New Mexico. October 25-28, 2016. Read by Bluth, S., and Tayebi, K.

2016: International Literature Festival Houston 2016. Casa Cultural de las Américas. University of Houston-Downtown. October 15-16, 2016. Attended.

2015: "On December 14th the Sky Fell on Cubans." Roundtable Imagining Cuba in a Post-Embargo Era: Ideas from the Cuban diaspora in Texas. Panel members: Mabel Cuesta (U of Houston Downtown), César Salgado (UT-Austin, discussant), Leonardo Guevara Navarro (Independent Scholar), Michael Hernández-Miranda (Texas A & M, College Station), Martha M. Montejo Pizarro (Texas A & M, College Station), Francisco Morán (Southern Methodist University, Dallas), Jorge R. Piñón (UT-Austin), and Rafael E. Saumell (Sam Houston State University). Benson Latin American Collection. University of Texas-Austin. Friday, January 30, 2015.

2015: "La cultura exiliada tras el restablecimiento de relaciones Cuba-EE.UU." VISTA, Festival del Arte y la Literatura Independiente de Miami. George's Gallery. 815 Ponce de León, Coral Gables, FL 33140. Sunday, August 2nd 2015. With: Ileana Fuentes, Rafael Piñeiro, Armando de Armas, Ana Olema.

2015: "The "State" of Languages in our State of Texas" (PPP). Texas Foreign Languages Association. Guest Speaker for Santillana USA Editors. October 16, 2015. Westchase Marriott Hotel. 2900 Briarpark Dr., Houston, Texas 77042.

2014: "Slavery, Technology and Capital: Energy Sources on the Eighteenth-Century Cuban Plantation." The 39th Annual Convention of the South-Central Society for Eighteenth-Century Studies. Galveston Island, Texas, February 12-16, 2014.

2014: "Camila Candelaria o las trampas de la fe y de los hombres." "New, Past, and Future Constructions of Latinos." Department of Hispanic Studies. Memorial Student Center, Room 2500. Texas A & M University. College Station, Texas, October 16-17, 2014. (Attached document).

2014: "Memories of a dead spy. Guillermo Cabrera Infante's latest literary resurrection." 4th International Caribbean Conference. Lalumiere 232. Marquette University, Milwaukee, WI, November 05-09, 2014.

2014: The Sixth Annual Medicine, Humanities, and Social Sciences Conference. College of Humanities and Social Sciences. SHSU. Huntsville, TX, February 27-28, 2014. Attended.

2014. Annual Convention of the National Association of Hispanic Journalists (NAHJ). In Representing Dr. Gerardo Piña-Rosales. Director of ANLE (North American Academy of the Spanish Language). Presentación del Manual de Estilo en Español de Prensa

Asociada (AP). Convention Center. San Antonio, Texas. Thursday, August 7th, 2014. Attended.

2013: 38th Annual Meeting of the South Central Society for Eighteenth-Century Studies. Panel 1: From Friendship to Citizenship: Conversations across Political Boundaries. Chair. Panel 14: "Autobiography of the Cuban Slave Juan Francisco Manzano." Presenter.

2013: "That Wolf Is Old: Lupus and Me." 5th Annual Medicine and the Social Sciences and Humanities Conference. Sam Houston State University. Friday, February 1, 2013.

2012: "Hablar por micrófono y otros oficios del siglo XX." Congreso Anual de la Academia de la Historia de Cuba. 13 de octubre de 2012. Miami, Florida.

2011: Presentación del libro *Memorias de Abecedario*, de Alfredo A. Ballester. Editorial Voces de Hoy. Octubre 15, 2011, Miami, Florida.

2011: Congreso Anual de la Academia de Historia de Cuba. 2 de diciembre, 2011. Miami, Florida.